

Nouveaux exportateurs vers les états frontaliers

Le Programme Nouveaux Exportateurs aux États frontaliers (ou NEEF) est un cours intensif destiné aux représentants de petites et moyennes entreprises canadiennes sur les aspects essentiels de l'exportation vers les États-Unis. Il offre des renseignements pratiques sur l'exportation ainsi qu'une expérience directe sur un marché situé à proximité dans un État frontalier américain. S'adresser au Centre du commerce international (CCI) le plus proche, afin de vous renseigner plus en détail sur les initiatives NEEF. Les CCIs sont localisés conjointement dans les bureaux d'Industrie, Science et Technologie Canada (ISTC).

NEEF en Nouvelle-Angleterre (Boston)

- En provenance de Montréal et de l'est du Canada. **Logiciel.** Du 12 au 14 janvier 1993. Pour renseignements : Huguette Lanoue, CCI, Montréal. Tél. : (514) 283-3650.
- En provenance de Moncton (N.-B.) et du Canada Atlantique. **Services de commercialisation interculturels.** Du 26 au 28 janvier 1993. Pour renseignements : Ben Hong, CCI, Moncton. Tél. : (506) 851-6696.
- En provenance de Halifax (N.-É.) et du Canada Atlantique. **Secteur des produits alimentaires.** Du 1er au 4 février 1993. Pour renseignements : Kirsten Tisdale, CCI, Halifax. Tél. : (902) 426-9957.
- En provenance de Laval ou de Saint-Jean (Québec). **Multisectoriel.** Dates à préciser. Pour renseignements : Huguette Lanoue, CCI, Montréal. Tél. : (514) 283-3650.
- En provenance de Moncton (N.-B.) et du Canada Atlantique. **Secteurs des matériaux et du transfert de technologies.** Février (date à préciser) 1993. Pour renseignements : Claude Lapointe, CCI, Moncton. Tél. : (506) 851-6445.
- En provenance de Montréal et de l'est du Canada. **Secteur de la biotechnologie.** Du 2 au 4 mars 1993. Pour renseignements : Huguette Lanoue, CCI, Montréal. Tél. : (514) 283-3650.
- En provenance de St. John's (T.-N.) et de l'est du Canada. **Secteur des poissons et fruits de mer.** Du 15 au 18 mars 1993. Pour renseignements : Paul Rose, CCI, St. John's. Tél. : (709) 772-4864.

NEEF à Buffalo

- En provenance du centre de l'Ontario. **Multisectoriel.** Les 24 et 25 mars 1993. Pour renseignements : Bob Garcia, CCI Ontario. Tél. : (416) 325-6859; ou Renée Lazarz, Consulat général du Canada à Buffalo (N.Y). Tél. : (716) 852-1247.
- En provenance de Saint-Jean (Québec). **Banque fédérale de développement.** Mai (date à préciser) 1993. Pour renseignements : Paul Delaney, CCI, Montréal. Tél. : (514) 283-3531; ou André Aura, Nouveaux Exportateurs de Saint-Jean (Québec). Tél. : (514) 359-9999.

NEEF à Detroit

- En provenance du Québec et de l'Ontario. **Fabricants de chaussures.** Le 9 janvier 1993. Pour renseignements : Anne Cascadden, Consulat général du Canada à Detroit. Tél. : (313) 567-2340.
- En provenance de l'Ontario. **Fabricants de pièces et ac-**

cessoires d'automobile. Le 19 février 1993. Pour renseignements : Ron Biddle, Consulat général du Canada à Detroit. Tél. : (313) 567-2340.

- En provenance du centre et du sud-ouest de l'Ontario. **Multisectoriel.** Les 23 et 24 février 1993. Pour renseignements : Bob Garcia, CCI Ontario. Tél. : (416) 325-6859.
- En provenance de l'Ontario. **Fabricants de comestibles.** Les 10 et 11 mars 1993. Pour renseignements : Maureen Angus, Agriculture Ontario. Tél. : (416) 861-2400.

NEEF à Minneapolis

- En provenance de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba. **Logiciel.** Du 16 au 18 février 1993. Pour renseignements : Chuck McGriff, Consulat général du Canada à Minneapolis. Tél. : (612) 333-4641. Au Manitoba, Dick Davis, CCI, Winnipeg. Tél. : (203) 983-4586. En Saskatchewan, David Dix, CCI, Saskatoon. Tél. : (306) 975-4343.
- En provenance de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba. **Matériaux de construction.** Du 3 au 5 mars 1993. Pour renseignements, voir ci-dessus.
- En provenance du nord-ouest de l'Ontario. **Généralités (multisectoriel).** Les 10 et 11 mars 1993. Pour renseignements : Dana Doyle, Consulat général du Canada à Minneapolis. Tél. : (612) 333-4641.

NEEF à Seattle

- En provenance de Vancouver (C.-B.), de l'Alberta et d'ailleurs dans les provinces de l'Ouest. **Matériel d'exploitation minière.** Décembre (date à préciser) 1992. En Colombie-Britannique, la personne à demander est Rick Stephenson, CCI, Vancouver. Tél. : (604) 666-1443. En Alberta, la personne à demander est Neil VanBostelen, CCI, Edmonton. Tél. : (403) 495-4414; ou Audrey Albright, Développement économique et Commerce Alberta. Tél. : (403) 427-4809.
- En provenance de Vancouver (C.-B.), de l'Alberta et d'ailleurs dans les provinces de l'Ouest. **Logiciel.** Janvier (date à préciser) 1993. Pour renseignements : Stephenson, VanBostelen ou Albright, aux numéros de téléphone susmentionnés.
- En provenance de Vancouver (C.-B.), de l'Alberta et d'ailleurs dans les provinces de l'Ouest. **Marine et embarcations de plaisance.** Janvier (date à préciser) 1993. Pour renseignements : Stephenson, VanBostelen ou Albright.